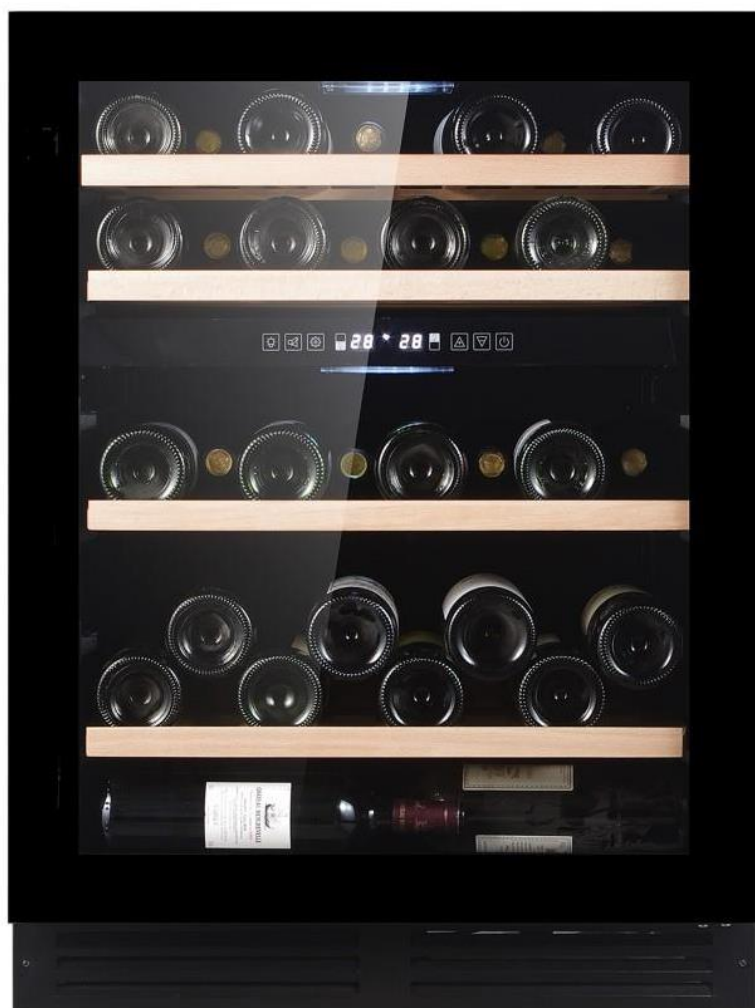


avintage

**Винный шкаф, свободная установка
и установка в кухонный гарнитур**

**Руководство по эксплуатации
AVU53TDZB1**



Перед тем, как использовать устройство, пожалуйста, прочтите и следуйте правилам безопасности и инструкциям по эксплуатации, приведенные в данном руководстве.

Прежде всего мы бы хотели поблагодарить Вас за покупку продукта **AVINTAGE** и надеемся, что этот прибор полностью оправдает ваши ожидания.

Благодаря широкому диапазону регулировки, этот прибор позволяет хранить ваши бутылки при комнатной или рабочей температуре (в зависимости от бутылок).

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения безопасности и правильного использования перед установкой и первым использованием прибора внимательно прочтите данное руководство пользователя. Тщательно храните данное руководство, что бы, в случае необходимости, Вы смогли прочитать его снова. Что бы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или травм при использовании прибора, соблюдайте следующие основные меры безопасности.

По хорошему, ваш прибор должен обслуживаться квалифицированными специалистами.

Чтобы избежать ненужных ошибок и несчастных случаев, нужно убедиться, что люди, использующие прибор, хорошо осведомлены о работе устройства и правилах безопасности его использования. Сохраняйте инструкцию и убедитесь, что она будет вместе с прибором, если захотите его продать или куда-либо переместить, что бы все, кто использует прибор, были проинформированы по технике безопасности и о функционале устройства. Это обеспечит оптимальную работу прибора.

В целях сохранности жизни и имущества, а также во избежание несчастных травм, соблюдайте меры безопасности, описанные в данной инструкции пользователя, т.к. производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный прибором в случае неправильного его использования.

Данный прибор предназначен для использования внутри помещения и аналогичных им: на кухнях, в магазинах, офисах, ресторанах и других помещениях профессионального назначения, а также для использования клиентами отелей, мотелей и других помещений жилого характера. И только для хранения специальных напитков при более высокой температуре хранения, чем в камере для свежих продуктов. Ни в коем случае не используйте устройство для хранения свежих пищевых продуктов.

Убедитесь, что напряжение вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Прибор должен быть подключен к проверенной системе заземления. Неправильное подключение или ремонт могут создать угрозу безопасности. Если у Вас есть какие-либо сомнения, попросите квалифицированного специалиста проверить вашу электросеть.

Для вашей безопасности прибор должен быть правильно подключен к заземленной розетке. Не укорачивайте и не отсоединяйте провод заземления от поставляемого сетевого кабеля.

По соображениям безопасности не используйте электрический удлинитель.

Если ваш прибор был поврежден или пострадал (например, его сильно ударили, был скачок напряжения, или за-за молнии, наводнения и т.п.) – его нельзя использовать. Это может быть опасно. Вытащите вилку из розетки и попросите квалифицированного специалиста проверить прибор.

При повреждении кабеля питания его замена должна осуществляться производителем или дилером с квалифицированным персоналом, чтобы избежать любой опасности, которая может случиться.

Прибор должен располагаться так, чтобы была доступна сетевая розетка. Но электрические детали при этом не должны быть доступны. Не перемещайте прибор после того, как заполните его: вы можете повредить его корпус, который ремонту не подлежит.

- Держите детей подальше от прибора..
- Не используйте прибор на открытом воздухе.

Если Вы случайно разлили жидкость (например, разбили бутылку и т.п.) на электрические компоненты (двигатель и т.п.), немедленно отсоедините вилку от розетки.

Чтобы избежать возгорания, поражения электрическим током или получения других травм, не погружайте кабель, вилку или сам прибор в воду или в другую жидкость. Не управляйте прибором мокрыми руками.

Устанавливайте прибор вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.

Следите, чтобы сетевой кабель не свисал со стола или соприкасался с острыми краями или горячими поверхностями.

Чтобы отключить прибор от питания не тяните за сетевой кабель – возьмитесь за вилку и отсоедините устройство.

Убедитесь, что поверхность, на которой находится ваш прибор, может выдержать его вес при полной загрузке (бутылка 75 мл весит примерно 1,3 кг). Ваше устройство должно располагаться на ровной поверхности. Если Вам нужно разместить прибор на ковре или ковровом покрытии, поместите под него подставку.

Чтобы не повредить прокладку двери, убедитесь, что дверь полностью открыта при извлечении полок из направляющих отсеков.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными возможностями физического, сенсорного или умственного развития в присутствии лица, ответственного за их безопасность и осуществляющего надзор или инструктирование по вопросам использования прибора. Дети и лица с ограниченными возможностями должны понимать всю опасность связанную с прибором.
- Уход и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если они младше 8 лет и они не находятся под присмотром взрослых.
- Держите упаковку в не доступном для детей месте для предотвращения удушья.
- Брошенный прибор – это ловушка для детей. Есть риск удушья. И это не проблема прошлого. Выброшенные или бесхозные приборы по-прежнему опасны для детей, даже если они «просто постоит в гараже несколько дней».
- Перед утилизацией устройства выньте вилку из розетки, отрежьте кабель как можно ближе к корпусу и снимите дверь, чтобы дети при игре не закрылись изнутри и не могли получить удар электрическим током.
- Если этот прибор с магнитными уплотнителями двери должен заменить старое устройство с пружинным замком (защелкой) на двери или крышке, обязательно сломайте пружинный замок до того, как выбросите старый прибор. Это предотвратит превращение прибора в смертельную ловушку для ребенка.

- Храните устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Перед тем как выбросить старый прибор для вина снимите дверцу и оставьте полки на месте, что бы дети не смогли забраться внутрь устройства.
- За детьми следует присматривать, чтобы они не играли с прибором.
- Примечание: дети в возрасте от 3 до 8 лет могут загружать и разгружать прибор.

Общая безопасность

ВНИМАНИЕ — Это устройство предназначено для работы в помещениях, таких как:

- кухонные зоны персонала в магазинах, офисах и других рабочих средах;
- фермерские дома и клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- условия типа "постель и завтрак";
- общественное питание и аналогичные помещения.

ВНИМАНИЕ – Зафиксируйте прибор в соответствии с инструкциями, что бы избежать опасности из-за нестабильности прибора.

ВНИМАНИЕ – Не храните внутри устройства горючие вещества, в том числе аэрозоли, т.к. они могут протечь или выделять жидкость.

ВНИМАНИЕ – При повреждении кабеля питания его замена должна осуществляться производителем или дилером с квалифицированным персоналом, чтобы избежать риска поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ – Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора – воздух должен циркулировать, особенно если прибор встроен в интерьер.

ВНИМАНИЕ – Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

ВНИМАНИЕ – Не повреждайте контур системы охлаждения (хладагент).

ВНИМАНИЕ – Не используйте электрические приборы внутри шкафа, за исключением одобренных изготовителем.

ВНИМАНИЕ – Система охлаждения и теплоизоляция содержат горючие вещества. Утилизируйте устройство только в специализированных пунктах. Не подвергайте устройство воздействию открытого огня.

ВНИМАНИЕ – Хладагент этих приборов – R 600 a, легковоспламеняющийся. Не оставляйте в шкафу или рядом с ним легковоспламеняющиеся или взрывоопасные предметы, чтобы избежать пожара или взрыва.

Охлаждающая жидкость (хладагент)

В системе охлаждения устройства используется изобутан (R600a). Это природный газ, который легко воспламеняется и поэтому опасный для окружающей среды. Во время транспортировки и установки убедитесь, что ни один из компонентов системы охлаждения не поврежден. Помните, что хладагент (R600a) легко воспламеняется.

Опасность возгорания

Если контур хладагента был поврежден:

- Избегайте открытого огня и источников воспламенения.
- Тщательно проветривайте помещение, в котором находится прибор. Опасно каким-либо образом изменять технические характеристики или модифицировать этот продукт.

Опасно изменять технические характеристики или каким-либо образом модифицировать данный продукт. Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, возгоранию и/или поражению электрическим током.

Электробезопасность

- Мы не несем ответственности из-за происшествий, вызванных плохой электроустановкой.
- Не удлинняйте шнур питания. Не используйте удлиннительный кабель, адаптер или многосекционную розетку.
- Убедитесь, что розетка не повреждена. Плохая розетка может привести к перегреву и возгоранию.
- Убедитесь в доступности розетки, к которой подключено устройство.
- При отсоединении от розетки не тяните за провод кабеля питания.
- Убедитесь, что прибор всегда электрически заземлен.
- Если штепсель поврежден, не вставляйте вилку питания. Существует риск поражения электрическим током или пожара.
- Не используйте устройство, если плафон внутреннего освещения находится не на месте.
- Перед заменой лампочки выключите прибор.
- Устройство работает от однофазной сети 220~240В/50Гц.
- Не заменяйте поврежденный кабель питания. Это должен делать квалифицированный специалист. Обратитесь, пожалуйста, в сервисный центр.
- Убедитесь в доступности розетки, к которой подключено устройство. Но в тоже время розетка не должна быть доступна для детей. В случае сомнений обратитесь к специалисту по монтажу.

Ежедневное использование

- Это устройство предназначено только для хранения вина.
- Не храните внутри устройства горючие жидкости и взрывчатые вещества. Существует опасность взрыва.
- Не используйте другие электрические устройства внутри прибора (кофеварки, миксеры и т.д.).
- При отключении прибора всегда вынимайте вилку из розетки. Не тяните за провод кабеля питания.
- Не ставьте горячие предметы рядом с пластиковыми компонентами данного прибора.
- Следует строго соблюдать рекомендации по хранению приборов при эксплуатации. См. соответствующие инструкции по хранению.
- Устройство следует держать вдали от огня свечей и других источников открытого пламени, чтобы избежать риска возгорания.
- Прибор предназначен для хранения напитков в обычном домашнем обиходе, как описано в данной инструкции.
- Это устройство тяжелое. Будьте осторожны при его перемещении. Если ваш прибор оснащен роликами, то помните, что они предназначены для облегчения передвижения на незначительные расстояния. Не перемещайте прибор на большие расстояния.
- Никогда не используйте основание, ящики, двери и т.п. в качестве опоры или чтобы встать на них.

- Во избежание падения предметов, которые могут привести к травмам или повреждению прибора, не перегружайте дверные стойки и не кладите продукты питания.

Осторожно! Уход и чистка

- Перед началом технического обслуживания выключите прибор и выньте вилку из розетки.
- Не чистите прибор металлическими предметами, пароочистителем, эфирными маслами, органическими растворителями или абразивными чистящими средствами.
- Никогда не чистите детали прибора легковоспламеняющимися жидкостями. Их пары могут создать опасность пожара или взрыва.
- Не используйте острые предметы для удаления инея с прибора. Используйте пластиковый скребок.

Важная информация об установке!

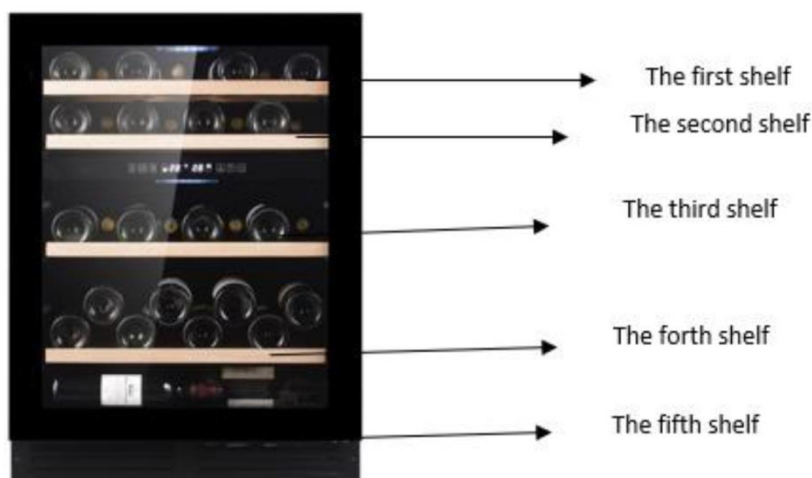
- Данный прибор предназначен только для хранения вина.
- Это устройство не подходит для замораживания продуктов питания.
- Температуру в винном шкафу рекомендуется настраивать при 12^o C.
- Полки, размещенные по умолчанию, обеспечивают наиболее эффективное использование энергии винного шкафа.
- Не устанавливайте прибор во влажных местах.
- Не устанавливайте прибор под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла (плита, обогреватель, радиатор и т.п.). Прямые солнечные лучи могут повредить акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Экстремально холодная и теплая температуры окружающей среды могут привести к неправильной работе прибор.
- Подключите прибор к отдельной, правильно заземленной, розетке. Ни при каких обстоятельствах не отсекайте и не вынимайте третий (заземляющий) штырь из шнура питания. Любые вопросы, касающиеся питания и/или заземления, следует задать квалифицированному специалисту или в сервисный центр.
- Для подключения к электросети внимательно следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве.
- Распакуйте устройство и осмотрите его на предмет наличия повреждений. Не подключайте прибор при наличии повреждений, сообщите о них продавцу. В этом случае сохраните упаковку от прибора.
- Для правильной работы системы охлаждения рекомендуется подождать не менее 24 часа, прежде чем подключать устройство, чтобы обеспечить правильную подачу жидкости в компрессор.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию вокруг устройства, чтобы избежать его перегрева и риска возгорания. Для этого следуйте инструкциям по установке.
- Избегайте контакта горячего компрессора/конденсатора со стенами, чтобы предотвратить риск возникновения пожара. Следуйте инструкциям по установке.
- Не устанавливайте устройство вблизи радиаторов отопления или рядом с кухонной плитой/газовыми конфорками.
- Убедитесь в доступности розетки после установки устройства.
- Убедитесь, что шнур устройства нигде не зажат и не поврежден.

Электросбережение

Чтобы ограничить потребление электроэнергии вашим прибором:

- Установите прибор в соответствующем месте (см. «Инструкции по установке»).
- Оставляйте двери открытыми как можно меньше времени.
- Регулярно очищайте прибор и меняйте конденсатор (см. «Техническое обслуживание»), что бы прибор правильно работал.

- Регулярно проверяйте, что дверь плотно закрывается и уплотнения дверей стоят на своем месте. Если это не так, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.
- Для максимально эффективного использования энергии винного шкафа рекомендуется использовать следующую комбинацию полок. Всего здесь четыре полки и одна полка для витрин.



- Термостат прибора электронный и позволяет устанавливать температуру в диапазоне от 5⁰ до 20⁰ С. Для хранения вина рекомендуется установить прибор на 12⁰ С. Эта температура может быть адаптирована в зависимости от типа хранящегося вина.
- Установка температуры выше 12⁰ С снизит электропотребление прибора.
- Установка температуры ниже 12⁰ С приведет к увеличению энергопотребления прибора.
- Некоторые модели позволяют устанавливать разные уровни температуры в одном и том же приборе. Устройство обеспечивает поддержание температуры с тех пор, пока он работает и используется в нормальных условиях.
- На температуру внутри прибора может влиять множество факторов: температура в помещении, воздействие солнца, количество дверных проемов и количество хранящихся бутылок... Небольшие изменения температуры – это совершенно нормально.

Устранение неполадок

- Любые электромонтажные работы должны выполняться в сервисном центре или квалифицированным специалистом.
- Прибор должен быть отремонтирован в сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей производителя.

Данный прибор предназначен для использования внутри помещения и аналогичных им: на кухнях, в магазинах, офисах, ресторанах и других помещениях профессионального назначения, а также для использования клиентами отелей, мотелей и других помещений жилого характера.



R 600 a
Инструкции по технике безопасности

Внимание: Не закрывайте вентиляционные решетки прибора. Не допускайте засорения вентиляционных отверстий в корпусе прибора или в конструкции для встраивания. Держите их свободными от препятствий.

Внимание: Не храните в приборе аэрозольные баллончики с горючим газом или аналогичные им предметы, содержащие воспламеняющееся топливо.

Внимание: Не повреждайте контур хладагента.

Внимание: Холодильные устройства, работающие на изобутане (R600a), нельзя размещать рядом с источником воспламенения (например, возле открытых электрических контактов) или там, где хладагент может собираться в случае утечки. Тип хладагента указан на табличке производителя шкафа.

Внимание: не используйте электроприборы в отделениях хранения, если они не имеют тип, рекомендуемый изготовителем.

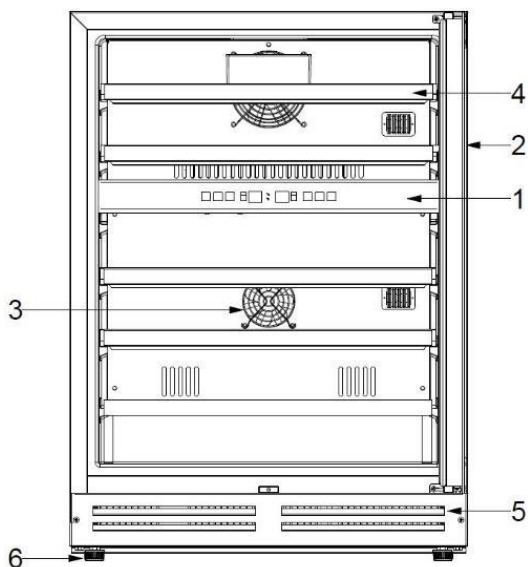
Данное устройство отвечает требованиям всех применимых европейских директив и поправок к ним



EPREL

Если Вы хотите узнать больше о вашем продукте, то обратитесь к онлайн-базе данных EPREL (Европейская база данных продуктов для энергетической маркировки). Эта база данных поможет ознакомиться с информацией и технической документацией вашего холодильного прибора. Вы можете получить доступ к базе данных EPREL, отсканировав QR-код на этикетке вашего устройства или перейдя по адресу: www.ec.europa.eu, введя там поиск на ваш прибор.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Панель управления
2. Стеклопанель
3. Вентилятор в защитной маске
4. Полноразмерная полка
5. Постамент
6. Ножки

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Ниже приведен пример заводской таблички:

avintage		ELECTRIC DIAGRAM Schéma électrique	
Référence	AVU53TDZB1		
Service Ref	AVU53TDZB1 /1		
S/N			
Modèle usine	JG46		
Classe climatique	N		
Volume Total Net	135L		
Consommation d'énergie annuelle	157 kWh/an		
Consommation jour d'énergie à 16°C	0,119 kWh/24h		
Consommation jour d'énergie à 32°C	0,562 kWh/24h		
Gaz réfrigérant / Quantité	R600A/35g		
Agent isolant	Cyclopentane	<p>Made in PRC</p> <p>FRIO Entreprise / Climadiff 143 Bld Pierre Lefaucheur 72230 ARNAGE (France)</p>	
Voltage	220-240V AC		
Fréquence	50 Hz		
Ampérage	1.2 A		
Puissance maximum	80W		
Puissance de la lampe	Max 1 W		
Classe de protection contre les chocs électriques	II		

Технические и электрические данные прибора указаны на табличке производителя, прикрепленной к внутренней стенке или в задней части изделия (в зависимости от модели).

Мы рекомендуем Вам занести серийный номер изделия и нужную информацию (техническая работа, запрос о помощи и т.д.) в поле ниже до установки шкафа:

После установки и подключения изделия доступ к серийному номеру может быть осложнен.

ВНИМАНИЕ: Эта информация необходима при обращении для технического обслуживания, без нее техническое обслуживание невозможно.

4. ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Перед использованием устройства:

- Удалите внешнюю и внутреннюю упаковку.
- Оставьте устройство в вертикальном положении в состоянии покоя в течение примерно 24 часов до его ввода в эксплуатацию. Это позволит уменьшить вероятность сбоя в работе системы охлаждения из-за транспортировки.
- Протрите устройство изнутри с помощью мягкой ткани и теплой воды.
- При утилизации вашего прибора, пожалуйста, выберите разрешенное место утилизации.
- Для перемещения и установки прибора привлекайте двух или более специалистов соответствующей квалификации. Несоблюдение этого требования может привести к травме спины или к другим повреждениям.
- Поставьте прибор на прочный пол, что бы он смог выдержать устройство при полной его загрузке. Чтобы выровнять винный шкаф отрегулируйте переднюю регулировочную ножку в нижней части прибора.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию вокруг прибора, не перекрывайте выход воздуха спереди.
- Не предназначен для размещения в подвале или в аналогичных местах.
- Прибор должен использоваться только в помещениях.
- Это устройство предназначено как отдельно стоящий или для встраивания в кухонный гарнитур.
- Используйте прибор исключительно для хранения вин.
- В устройстве используется воспламеняющийся хладагент. Поэтому всегда оберегайте охлаждающую трубу во время транспортировки.

Внимание

- Храните вино в запечатанных бутылках.
- Не перегружайте шкаф.
- Не открывайте дверь без необходимости.
- Не закрывайте полки алюминиевой фольгой или любым другим материалом, который может препятствовать циркуляции воздуха.
- Если винный шкаф остается пустым в течение длительного времени, рекомендуется отключить прибор от сети и, после тщательной очистки, оставить дверцу приоткрытой, что бы воздух циркулировал внутри шкафа. Это позволит избежать возможного образования конденсата, плесени или неприятных запахов.

ВНИМАНИЕ: Устанавливайте ваш прибор подальше от веществ, которые легко воспламеняются. Это может вызвать возгорание.

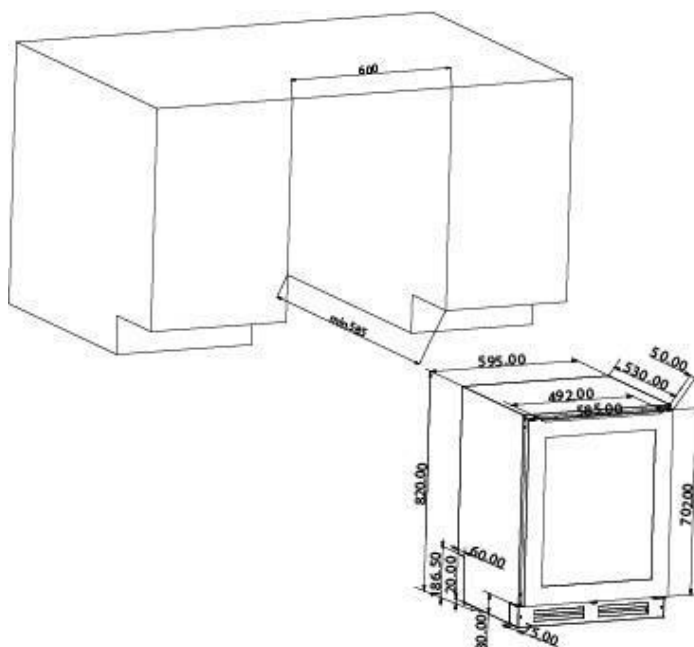
Температурный режим в помещении

В таблице указаны климатические классы устройств со значениями диапазона температур окружающей среды, в которой они могут быть размещены:

КЛАСС	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ (°C)
Умеренный расширенный	SN	От +10 до +32
Умеренный	N	От +16 до +32
Субтропический	ST	От +16 до +38
Тропический	T	От +16 до +43

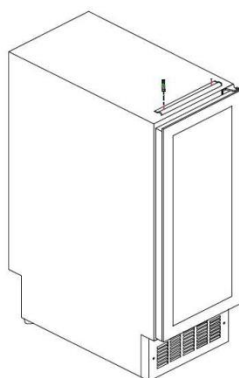
Этот прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16° С до 32° С.

Встроенная установка



Установка ручки

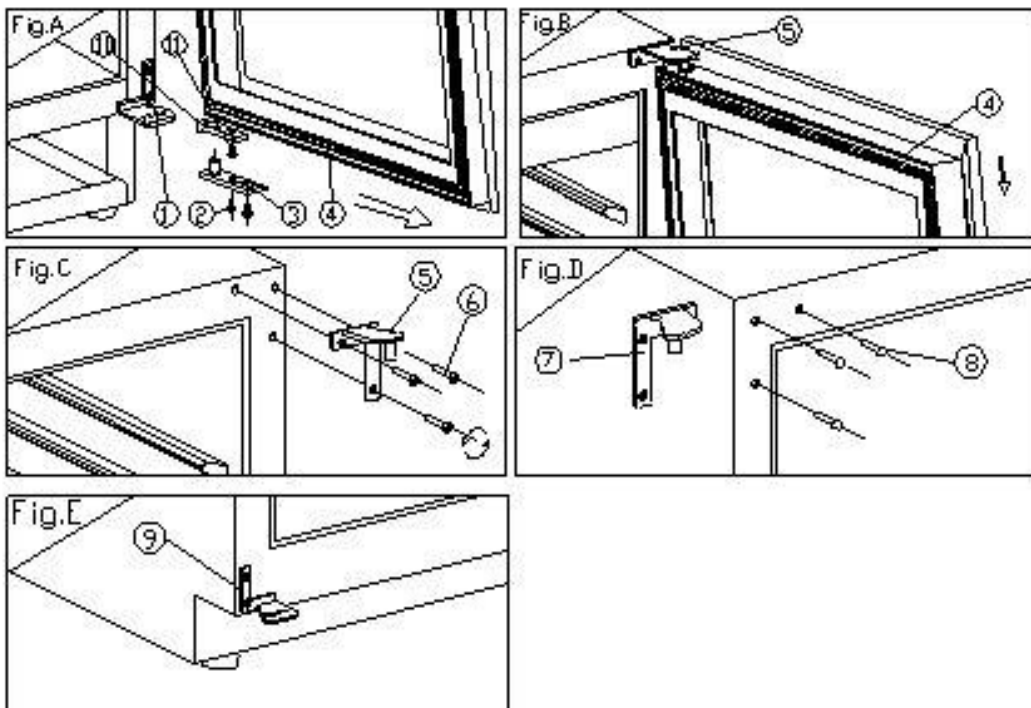
У вашего прибора есть верхняя ручка. Чтобы установить ее, просто прикрутите его к двери с помощью прилагаемых винтов, как показано на схеме ниже, предварительно сняв уплотнение.



Переустановка двери

Никаких ограничений нет. По умолчанию все двери открываются с левой стороны. При необходимости Вы можете переставить дверь так, чтобы она открывалась справа.

1. Откройте дверь на 90 градусов, открутите два винта (2) от нижней оси двери (3), снимите дверь (4) и ось двери (рис. А).
2. Надежно установите дверь (4) и выньте заглушку из верхней части дверной рамы. Отвинтите один винт (11) в нижней части и снимите ограничитель двери (10). Установите ограничитель двери (10) в верхней части дверной рамы. Пожалуйста, используйте запасную заглушку, чтобы закрыть отверстие в верхней части дверной рамы (рис. А/В).
3. Выньте три шарнирных винта (6) из верхнего шарнира (справа) (5) и снимите его (рис. С).
4. Снимите декоративный гвоздь (8) с верхнего левого края шкафа и установите запасную верхнюю петлю (слева) (7) на верхний левый край шкафа с помощью трех винтов (рис. D).
5. Установите запасную нижнюю петлю (слева) (9) в соответствии с описанной выше процедурой (рис. E).
6. Дверь открывается на 180 градусов. Установите дверь так же, как она была снята, и зафиксируйте ее так, чтобы дверь была выровнена.
7. Закройте отверстие в правом верхнем углу шкафа запасным декоративным гвоздем (8).



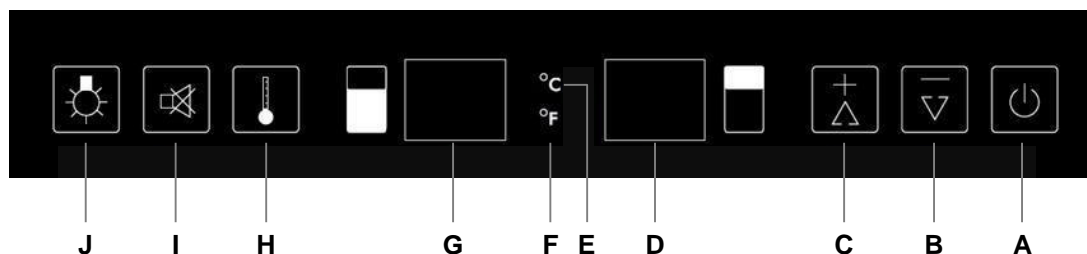
- | | | |
|--------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Нижняя петля (справа) | 5. Верхний шарнир (справа) | 9. Нижняя петля (слева) |
| 2. Винты | 6. Винты шарнира | 10. Ограничительное устройство двери |
| 3. Ось двери | 7. Верхняя петля (слева) | 11. Винт |
| 4. Дверь | 8. Декоративный гвоздь | |

5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рекомендуется устанавливать прибор в таком помещении, где температура окружающей среды от 16° до 32° С. Если температура выше или ниже рекомендуемых температур, то это может повлиять на производительность устройства и возможно Вы не сможете получить температуру в приборе в диапазоне 5-12° С/12-20° С.

Температура окружающей среды влияет на внутреннюю температуру и влажность вашего устройства. Для оптимальной работы настройки вашего прибора рассчитаны на температуру окружающей среды от 23° С до 25° С.

Настройка температуры



A	Кнопка включения/выключения. Что бы включить, нажмите один раз. Чтобы выключить, нажмите один раз и удерживайте 5 секунд.
B	Кнопка, что бы уменьшить температуру на 1 градус по Цельсию или Фаренгейта.
C	Кнопка, что бы увеличить температуру на 1 градус по Цельсию или Фаренгейта.
D	Дисплей показывает температуру верхней зоны при ее настройке.
E	Отображение температуры по Цельсию.
F	Отображение температуры по Фаренгейту.
G	Дисплей показывает температуру нижней зоны при ее настройке.
H	Переключатель выбора отсека (нижний или верхний). Как только отсек будет выбран, он покажет установочную температуру в виде вспышки, через 5 секунд она прекратится и будет отображаться установочная температура.
I	Кнопка отмены сигнала тревоги. Нажмите один раз, что бы отменить сигнал тревоги. Нажмите и удерживайте 5 секунд, что бы изменить выбрать градусы – по Цельсию или Фаренгейту
J	Кнопка включения/выключения света.

Выбор температуры.

Винный холодильник имеет две температурные зоны. Настройка температуры верхней зоны регулируется в диапазоне 5-12⁰ С – это идеально подходит для хранения игристых и белых вин. Настройка температуры нижней зоны регулируется в диапазоне 12-20⁰ С – это идеально подходит для хранения белых и красных вин.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете установить температуру в 12⁰ С одновременно в обеих зонах. Но для оптимальной производительности, как только одна зона установлена на 12⁰ С, мы предлагаем другую настройку для другой зоны с минимальной разницей в 3⁰ С (пример: 5⁰ С выше и 8⁰ С ниже). Максимальная разница температур между обоими отсеками составляет 10⁰ С. Всегда устанавливайте более низкую температуру в верхнем отсеке и более высокую температуру в нижнем отсеке (пример: 5⁰ С в верхней зоне и 15⁰ С в нижней).

- Чтобы выбрать температурную зону, нажмите (H) один раз, верхняя зона будет мигать, повторное нажатие клавиши (H) переключит ее в нижнюю зону. Установочную температуру можно установить только в режиме мигания дисплея.
- Чтобы установить внутреннюю температуру для выбранной зоны, нажмите клавишу «+» (C) и клавишу «-» (B). Индикаторы градусов появятся в окне дисплея, отмеченном для верхней зоны и для нижней зоны.
- Когда устройство будет включено в первый раз, на светодиодных индикаторах будет отображаться исходная температура, установленная ранее. Коснитесь по одному значку «+» (C) и «-» (B) каждого отсека, чтобы установить желаемую температуру.
- Температура увеличится на 1⁰ С или 1⁰ F, если вы один раз коснетесь отметки «+» (C), или температура снизится на 1⁰ С или 1⁰ F, если вы один раз коснетесь отметки «-» (B).

Отображение температуры

Дисплей отображается при его настройке.

Чтобы просмотреть фактическую температуру в любой из зон вне зависимости от времени, нажмите клавишу (B) и клавишу (C) в течение 3 секунд, на дисплее отобразится фактическая температура двух зон с миганием, затем он завершит работу, удерживая клавишу стоп.

ПРИМЕЧАНИЕ: при первом использовании или после эксплуатации винного устройства после длительного периода бездействия внутренняя температура не будет сразу соответствовать заданной температуре на дисплее. Необходимо подождать несколько часов для регулировки температуры винного прибора, чтобы получить однородную температуру. Чтобы избежать чрезмерного образования конденсата при температуре окружающей среды выше 28⁰ С, не снижайте температуру ниже 7⁰ С.

ВАЖНО: после отсоединения, выключения питания или после сбоя питания обязательно подождите 5 минут, прежде чем снова включить его.

Температурный сигнал тревоги

Будет звучать сигнал тревоги и индикатор температуры начнет мигать тогда, когда

- Температура в одной из зон повышается или опускается за пределы температурного диапазона (5-12⁰ С или 12-20⁰ С).
- Если температура внутри прибора сильно отличается (+/- 4⁰ С) от температуры, установленной после 7 часов работы.
- Слишком много предметов было помещено в устройство одновременно, и температура внутри прибора сильно отличается (+/- 4⁰ С) от температуры, установленной после 7 часов работы.
- Дверь не была плотно закрыта.

Когда температура окружающей среды составляет 25⁰ С, а в винный холодильник не загружены бутылки, потребуется около 12 минут, чтобы повысить температуру винного холодильника с 5⁰ С до 12⁰ С.

При тех же обстоятельствах потребуется около 25 минут, чтобы снизить температуру охладителя вина с 12⁰ С до 5⁰ С. Чем меньше диапазон температур, тем меньше времени это займет. Установочная температура верхней зоны должна быть ниже установочной температуры нижней зоны.

Дверная сигнализация

Если дверь будет оставаться открытой более 60 секунд, прозвучит сигнал тревоги. Как только в приборе будет достигнута заданная температура, сигнал тревоги прекратится, и соответствующий индикатор температуры перестанет мигать. Однако, если Вас беспокоит шум, Вы можете отключить сигнализацию, если хотите, нажав клавишу «I» один раз. Сигнал тревоги прекратится. Соответствующий температурный индикатор продолжает мигать до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура. Затем дисплей загорится постоянно, и система сигнализации снова будет полностью активна.

Внутреннее освещение

Внутреннее освещение позволяет легко просматривать этикетки ваших вин и улучшает отображение вашей коллекции. Нажатие на кнопку «J» переключает между двумя режимами работы внутреннего освещения
Функциональный режим (по умолчанию): свет включается только при открытой двери, это наиболее экономичный режим.

Режим демонстрации: свет будет гореть независимо от того, открыта дверь или нет. Чтобы включить этот режим постоянного освещения и вернуться в режим по умолчанию, пожалуйста, снова нажмите кнопку освещения «J».

РЕЖИМЫ

Режим покоя

Режим покоя доступен для соблюдения определенных религиозных праздников. Этот режим отключает дисплеи, внутреннее освещение и звуковую сигнализацию и предотвращает их повторное включение. По-прежнему будут выполняться обычные операции охлаждения. Чтобы запустить режим покоя, одновременно нажимайте клавиши power «A» и light «J» в течение/более 5 секунд. Индикатор мигнет четыре раза и подтвердит, что режим покоя включен. Режим покоя можно остановить, повторив описанный выше процесс. Этот режим автоматически выключится через 96 часов.

Эко-демонстрационный режим

Демонстрационный режим Эко можно активировать, если Вы выставляете прибор на выставке, демонстрациях или в торговых залах. В демонстрационном режиме Эко компрессор и все двигатели вентиляторов выключены. При одновременном нажатии и удерживании клавиш «+» и «-» («С» и «В») и light «J» в течение/более 5 секунд. Индикатор мигнет пять раз для подтверждения ввода, и устройство будет работать в режиме Эко. Этот режим можно отключить, повторив описанный выше процесс, обратите внимание, что компрессор и вентилятор включатся через 5 минут (по соображениям защиты компрессора).

6. ОБОРУДОВАНИЕ

Система климат-контроля

Идеальная температура для хранения вина составляет примерно 12⁰ С, в пределах от 10⁰ до 14⁰ С. Не путайте с температурой обслуживания, которая колеблется от 5⁰ до 20⁰ С, в зависимости от специфики вина. Очень важно избегать резких перепадов температуры. Этот прибор, разработанный специально для энофилов, в отличие от простого холодильника, учитывает чувствительность таких вин, как Гран крю, к резким колебаниям температуры и обеспечивает тщательный контроль постоянной средней температуры.

Антивибрационная система

Устройство оснащено специальными амортизаторами (бесшумные-блоки), а внутренне пространство изолировано от корпуса толстым слоем пенополиуретана. Таким образом предотвращается передача вибрации на ваши вина.

Система защиты от ультрафиолета

Свет ускоряет старение вина. В наших погребах с прочными дверями ваши вина естественным образом защищены, при условии, конечно, что дверь не открывается слишком часто. Эта модель со стеклянной дверью была специально обработана и отфильтровывает вредные ультрафиолетовые лучи, обеспечивая тем самым идеальную защиту ваших вин.

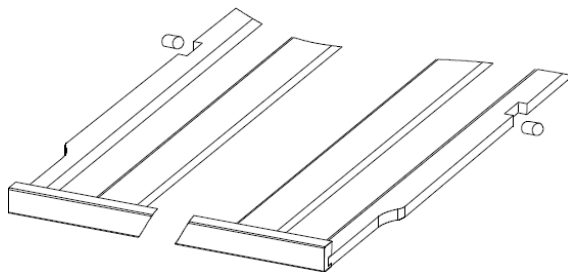
Размораживание

Ваш прибор оснащен автоматическим циклом размораживания. По завершении цикла охлаждения охлаждаемые поверхности прибора автоматически размораживаются. Вода для размораживания направляется в поддон для испарения конденсата, который расположен в задней части прибора рядом с компрессором. Тепло, вырабатываемое компрессором, затем испаряет конденсат, собранный в поддоне.

Полки

Чтобы предотвратить повреждение уплотнения дверцы, убедитесь, что дверца полностью открыта, прежде чем выдвигать полки для добавления или удаления бутылок.

Для облегчения доступа к содержимому полку выдвиньте полку примерно на треть. Однако полки снабжены ограничителем для предотвращения выпадения бутылок. Чтобы снять или переместить полки, переместите полку в положение, в котором выемка деревянной полки находится точно под пластиковой стойкой, и поднимите деревянную полку. Пожалуйста, убедитесь, что они заменены, когда полка будет установлена на место.



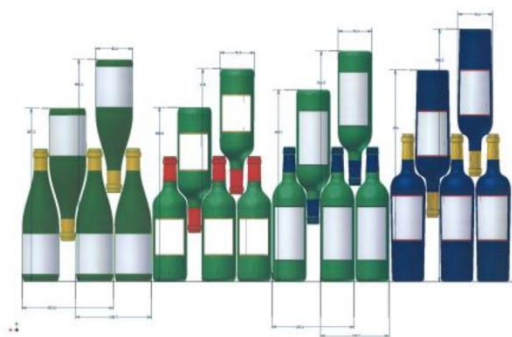
7. ЗАГРУЗКА ВИН

Максимальное рекомендуемое количество загрузки бутылок приведены в качестве рекомендации и являются ориентировочные. Это дает быструю оценку размера прибора (аналогично емкости холодильника, выраженной в литрах).

Это соответствует испытаниям, проводимые со стандартной бутылкой. Стандартная бутылка – это 75 мл светлого бордо – имеет географическое происхождение каждой формы бутылки (Бордо, Бургундия, Прованс и т.д.) и тип (традиционный, тяжелый, легкий, флейта и т.д.), каждый со своим собственным диаметром и высотой.

По настоящему, в крайних случаях, Вы могли бы хранить больше бутылок, складывая один и тот же тип без использования полок. Но различные устройства включают в себя большое разнообразие бутылок, и, на практике, ограничивает его вместимость. Поэтому Вы, скорее всего, загрузите прибор немного меньше рекомендованного максимума.

Типы бутылок:



На рисунке 4 вида винных бутылок 75 мл: бургундские и бордосские винные бутылки разных размеров. Но есть и другие все возможные формы и размеры. Вы заметите различия в хранении вин в зависимости от высоты бутылки, ее диаметра и способа чередования позиций.

Например, если винный шкаф заполнен только бутылками бургундского вина, то бутылок будет примерно на 30% меньше, чем исходное количество, рассчитанное для бутылок Бордо.

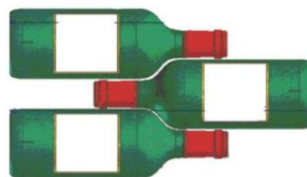
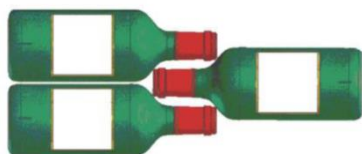
Перекрестные типы

Сверху вниз, «шея к шее»:

Обратите внимание на разницу в глубине!

Горлышко сверху вниз между корпусами бутылок

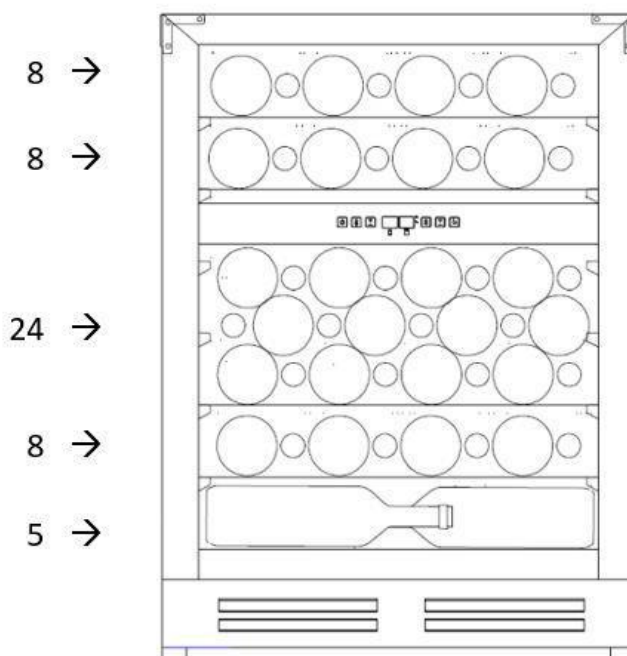
Увеличенная нагрузка



- Перед закрытием двери убедитесь, что Вы можете закрыть дверь, не прикасаясь к бутылке.
- При загрузке нескольких бутылок одновременно потребуется больше времени, что бы прибор достиг желаемой температуры.

Заявленная вместимость

Заявленная вместимость – это максимальная вместимость, рассчитанная с определенным количеством полок, которая варьируется в зависимости от модели. Этот стандарт рассчитан на бутылки объемом 75 мл традиционного типа Бордо. Любой другой тип размера бутылки и добавление полок значительно уменьшат вместимость прибора. Ниже приведен план погрузки с максимальной заявленной вместимостью. Вместимость вашего винного погреба измеряется в соответствии со стандартом EN62552



Всего 53 бутылки

Примеры температур подачи

Есть разные мнения о температуре окружающей среды для хранения вин, но большинство сходятся во мнении о следующем:

Престижные вина Бордо – Красные	16-17 ⁰ C
Престижные бургундские вина – Красные	15-16 ⁰ C
Престижные белые сухие вина	14-16 ⁰ C
Легкие, молодые, фруктовые красные цвета	11-12 ⁰ C
Розы Прованса, вина праймер	10-12 ⁰ C
Сухие белые и красные вина	10-12 ⁰ C
Vin de pays белые	8-10 ⁰ C
Шампанское	7-8 ⁰ C
Сладкие вина	6 ⁰ C

8. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой винного шкафа (это необходимо делать регулярно) отключите его от электросети, вынув вилку из розетки или отключив автоматический выключатель.

Перед первым использованием устройства и в последствии рекомендуется регулярно мыть внутренние поверхности и внешние стенки прибора (лицевую, боковые и верхнюю поверхности) тёплой водой с небольшим количеством моющего средства. Для мытья прибора используйте чистую воду и, прежде чем снова включать его, дайте всем поверхностям высохнуть. Не используйте для мытья винного шкафа растворители и абразивные губки.

При первом подключении прибора может появиться остаточный неприятный запах. В таком случае оставьте прибор пустым на несколько часов при максимально низкой температуре. Холод убьет любые запахи.

Если отключили электроэнергию

- Большинство отключений электроэнергии устраняется в течение короткого времени.
- Если электроэнергию отключат на 1 или 2 часа, то это не повлияет на температуру в вашем приборе. Во время таких отключений электроэнергии старайтесь как можно реже открывать дверь, чтобы защитить ваши вина. Если такое повторяется часто или бывает отключение электроэнергии на долгий срок, то примите меры для защиты вашего вина.
- Если прибор отключился или было отключено питание, что бы его снова включить необходимо подождать от 3 до 5 минут. Если Вы попытаетесь включить прибор раньше этого времени, то прибор все равно включится только через 3-5 минут.
- Выбранные и отображаемые температуры могут не совпадать при первом включении или после длительного выключения. Это нормально. Должно пройти несколько часов, прежде чем они стабилизируются.

Время отпуска

- Короткий отпуск: устройство можно оставить работающим во время отпуска продолжительностью менее трех недель.
- Длительный отпуск: если прибор не будет использоваться в течении нескольких месяцев, то нужно убрать все предметы из устройства и выключить его. Тщательно помойте и высушите снаружи и внутри прибора. Чтобы предотвратить появление запаха и плесени, оставьте дверь слегка приоткрытой.

Перемещение вашего прибора

- Отключите шкаф от электросети.
- Удалите все бутылки из шкафа и надежно закрепите все подвижные части (полки).
- Полностью вверните регулируемые ножки в основу, чтобы избежать их повреждения.
- Закрепите дверь клейкой лентой.
- Убедитесь, что прибор находится в вертикальном положении во время транспортировки. Также для защиты вне помещений используйте упаковочный или другой аналогичный защитный материал.

Советы по энергосбережению

- Прибор должен находиться в самой прохладной части помещения (но не ниже 16 0С), вдали от прямых солнечных лучей и отопительных приборов.
- Убедитесь, что прибор хорошо проветривается и воздух хорошо циркулирует вокруг него. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Открывайте дверь только в случае необходимости.

9. В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Несмотря на особое внимание, которое мы уделяем процессу производства, невозможно полностью избежать неисправностей. Прежде чем обращаться в сервисный центр, пожалуйста, убедитесь, что:

- Устройство подключено к электросети правильно;
- Не произошло сбоя в электропитании;
- Появившаяся неисправность не относится к тем, что рассмотрены в таблице ниже.

ВАЖНО: Если кабель электропитания поврежден, замену должны произвести изготовитель, представитель изготовителя по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист.

ЕСЛИ ЭТИ ПРОВЕРКИ НИЧЕГО НЕ ВЫЯВЯТ, ОБРАТИТЕСЬ К ПРЕДСТАВИТЕЛЮ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ПО СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

ОСТОРОЖНО!

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию или ремонту отключите прибор от сети.

10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Список запасных деталей и порядок их заказа уточняйте у продавца.

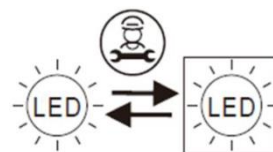
11. НЕИСПРАВНОСТИ И РЕШЕНИЯ

Ознакомьтесь со списком возможных неисправностей, прежде чем вызывать представителя сервисного центра. Возможно, вы сможете решить проблему самостоятельно.

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Винный шкаф не работает	Прибор не подключен. Прибор выключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель.
Винный шкаф не охлаждает	Неправильно настроена рабочая температура. Окружающая среда требует более низкой температуры прибора. Дверь закрыта не полностью. Прокладка двери неправильно герметизируется.
Включение и выключение происходит слишком часто	В помещении слишком тепло. В винный шкаф было помещено большое количество бутылок. Дверь открывается слишком часто. Дверь закрыта не полностью. Неправильно настроена рабочая температура. Прокладка двери неправильно герметизируется.
Не работает освещение	Шкаф не подключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель. Перегорела лампочка – обратитесь, пожалуйста в сервисный центр. Освещение находится в режиме «ВЫКЛЮЧЕН».
Сильная вибрация	Прибор не выровнен по уровню.
Винный шкаф сильно шумит	Шум может исходить от потока хладагента, что является нормальным. Когда каждый цикл завершается, вы можете услышать звуки циркуляции хладагента в охладителе (булькающий звук). Сокращение и расширение внутренних стенок может вызвать хлопающие и потрескивающие звуки. Винный шкаф не выровнен по уровню.
Дверь не закрывается	Винный шкаф не выровнен по уровню. Дверь при перестановке не была установлена должным образом. Загрязнен уплотнитель двери. Полки находятся не на месте.
Сбой светодиодного дисплея	Низкое качество отображения. Значение температуры не отображается. Обратитесь в службу послепродажного обслуживания
Вентиляторы больше не работают	Обратитесь в службу послепродажного обслуживания
Ошибка «E1» или «E2»	Датчик температуры выходит из строя Обратитесь в службу послепродажного обслуживания

Замена осветительных приборов

Это устройство оснащено светодиодами (LED). Этот тип диода не может быть заменен потребителем. Обычно срок службы этих диодов достаточен для того, чтобы не вносить какие-либо изменения. Однако, несмотря на все меры предосторожности, принятые при изготовлении винного шкафа, если светодиоды были неисправны, пожалуйста, обращайтесь в сервисный центр или квалифицированному специалисту.

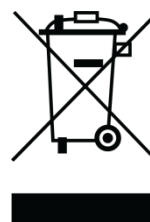


12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделие соответствует действующим правилам обеспечения безопасности и директиве 2012/19/CE (WEEE) об отходах электрического и электронного оборудования.

Корректно утилизируя данный продукт, вы можете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны при неправильном обращении с отходами данного продукта.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера на приборе или сопроводительных документах означает, что после окончания эксплуатации винного шкафа, его необходимо перерабатывать отдельно от других бытовых отходов. Он должен быть сдан в пункт сбора для утилизации электрического/электронного оборудования или розничному продавцу, если вы покупаете аналогичный продукт.



Потребитель несет ответственность за сдачу прибора в пункт сбора для утилизации отходов электроники/электротехники по истечении срока эксплуатации. Своевременный и надлежащий сбор отслужившего свой срок оборудования и его экологически безопасная переработка позволяют предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей и способствуют использованию вторичного сырья при производстве товаров. Более подробную информацию о времени и месте приема отслужившей свой срок бытовой техники можно получить у работников жилищно-коммунального хозяйства вашего района или в магазине розничной продажи, в котором вы приобрели винный шкаф.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поскольку мы постоянно совершенствуем наши продукты в интересах наших клиентов, мы оставляем за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.

Гарантии для маркированных изделий AVINTAGE предоставляются исключительно официальными магазинами розничной торговли. Никакой раздел данного руководства не может расцениваться, как дополнительная гарантия.

FRIO ENTREPRISE не несет ответственности за ошибки, технические или редакционные упущения в данном руководстве.

Настоящий документ не имеет обязательной юридической силы